ПЕРВЫЙ УЧЕБНИК ВАШЕГО МАЛЫША

УДК 372.3/.4:811.133.1
ББК 74.268.1Фр
А23

Е. В. Агеева

Печатается с разрешения издательства
ООО «Филологическое общество "СЛОВО"»

Агеева, Е.В.

А23 Французский язык / Е. В. Агеева. М.: АСТ: СЛОВО, 2012. — 288 с. — (Первый учебник вашего малыша).

Впервые в нашей стране — новая уникальная методика изучения французского языка. Ваш ребёнок за короткий срок не только выучит французские слова, но и научится правильно произносить целые предложения, а также переводить тексты. Множество развивающих игр, приведенных в нашей книге, помогут Вам развить и закрепить знания Вашего ребёнка.

УДК 372.3/.4:811.133.1
ББК 74.268.1Фр

ISBN 978-5-17-062101-9 (АСТ)
ISBN 978-5-8123-0594-9 (СЛОВО)

Содержание

Урок 1 7
Лексика к теме «Une famille» («Семья»). Речевые конструкции «Je m'appelle...», «Comment t'appelles-tu?». Род существительных. Неопределённый и определённый артикли. Вопросительный оборот «Qui est-ce?».

Урок 2 23
Лексика к теме «Des jouets» («Игрушки»). Вопрос «Qu'est-ce que c'est?». Выражение согласия или несогласия

Урок 3 37
Лексика к теме «Les couleurs» («Цвета»). Вопрос «De quelle couleur est ...?». Род прилагательных.

Урок 4 47
Личные безударные местоимения. Глагол «être». Союз «et». Речевой образец «Qui es-tu?». Глагол-связка «être» с местоимениями. Притяжательные прилагательные. Вопросительный оборот «est-ce que ...?».

Урок 5 57
Лексика к теме «Les chiffres» («Цифры»). Множественное число существительных и прилагательных. Речевой образец «C'est ...» и «Ce sont ...». Вопрос «Quel âge as-tu?»

Урок 6 73
Глагол «avoir». Вопросительные конструкции с глаголом «avoir». Вопросительная конструкция «Combien de ...?».

Урок 7 85
Лексика к теме «Le repas» («Еда»). Глагол «donner». Выражение «J'ai faim». Выражение благодарности. Глагол «aimer». Отрицательная форма глагола.

Урок 8 111
Предлоги. Вопрос «Où est ...?». Лексика к теме «Une maison» («Дом»). Речевой оборот «il y a». Прилагательные «grand», «petit».

Урок 9 129
Лексика к теме «Les légumes. Les fruits» («Овощи. Фрукты»). Лексика к теме «La vaisselle» («Посуда»). Наречие «beaucoup».

Урок 10 153
Лексика к теме «Mouvements et actions» («Движения и действия»). Повелительное наклонение.

Урок 11 172
Лексика к теме «Les vêtements» («Одежда»). Глагол «vouloir» («je veux») Глагол «porter». Выражение принадлежности. Слитный артикль «du».

Урок 12 189
Лексика к теме «Le corps» («Тело»). Повторение глагола «avoir» и числительных.

Урок 13 201
Лексика к теме «Des animaux» («Животные»). Повторение прилагательных, выражающих цвет, и прилагательных «grand», «petit».

Урок 14 219
Лексика к теме «Les adjectifs» («Прилагательные»). Глагол «voir» — видеть. Вопрос «Est-ce...?». Место прилагательного.

Урок 15 235
Лексика к теме «La ville. La rue. Les transports» («Город. Улица. Транспорт»). Глагол «aller» — идти, ехать. Глагол «prendre» — ехать на транспорте. Вопрос «Où habites-tu?».

Урок 16 248
Лексика к теме «Le sport» («Спорт»). «Je sais», «je peux».

Урок 17 256
Лексика к теме «La nature» («Природа»). Времена года. Название месяцев. Дни недели. Вопрос «Quelle saison est-ce?».

Урок 18 267
Лексика к теме «Les métiers» («Профессии»). Речевые конструкции «Qui est ton père? — Mon père est ...».

Урок 19 277
Время. Речевые конструкции «Quelle heure est-il? — Il est ... heures». Настоящее время (Présent) глаголов I группы. Настоящее время глаголов III группы. Будущее ближайшее время (Futur immédiat).

Дополнительные слова и разговорные модели 283

Знание иностранного языка в наше время стало очень актуальным, ребёнок слышит иностранную речь всюду. Многие дети начинают изучать иностранный язык уже в возрасте 3–7 лет, и это правильно: ведь именно в этом возрасте восприимчивость к запоминанию и имитации у детей наиболее высокая, их мозг способен вмещать массу информации и свободно её усваивать.

Наша методика позволяет в короткий срок практически с «нуля» обучить общению на французском языке детей от трёх лет и старше. Пользуясь этой принципиально новой по методам работы и психологическому подходу к обучению связной устной речи методикой, родители смогут предоставить каждому ребёнку — одарённому или обыкновенному — все возможности для обучения и раннего усвоения живого разговорного французского языка.

Каждой теме отведён отдельный урок. Словарным ядром урока является наиболее часто употребляемая лексика (при помощи которой ребёнок узнаёт, как называется тот или иной предмет на французском языке) и речевые образцы, помогающие составлять целое предложение.

Специально составленные упражнения дают ребёнку возможность как можно скорее использовать полученные знания на практике, а короткие несложные тексты учат слушать и понимать иностранную речь, переводить её на русский язык, задавать вопросы и отвечать на них. Кроме того, в каждом уроке даны специальные задания для проверки усвоенного материала и игры, которые ребёнок с удовольствием выполнит, опираясь на всё увеличивающийся объём знаний, а также смешные стишки, которые малыш с удовольствием заучит наизусть.

Следует указать, что автор специально избегала сложных правил грамматики, так как на начальном этапе обучения ребёнок ещё не способен к восприятию сложных грамматических правил. Поэтому в уроках дан минимум несложной грамматики.

Занятия с детьми могут быть индивидуальными или групповыми, их длительность может варьироваться от 10 до 30 минут в день в зависимости от возраста детей. При такой интенсивности занятий весь учебный материал, составляющий 19 уроков, может быть усвоен за 4–6 месяцев в зависимости от способностей ребёнка к обучению и к усвоению новых слов. Для того чтобы процесс обучения живому разговорному французскому языку шёл быстрее, необходимо придерживаться наших практических рекомендаций.

- Данный учебник — не самоучитель. Обучением ребёнка должен руководить взрослый, выступая в роли учителя.
- Самым трудным для детей является перевод, поэтому нужно говорить с ребёнком по-французски как можно чаще, чтобы ликвидировать у него трудности, связанные с восприятием иностранной речи на слух.
- Новые слова и речевые конструкции снабжены русской буквенной транскрипцией, которая поможет родителям, не знающим французского языка, успешно руководить процессом обучения.

- Родители должны проявлять терпение в отношении темпов роста ребёнка, имея в виду, что в этом возрасте развитие ребёнка происходит очень быстро и буквально каждый день приносит что-то новое.
- Иногда родителям кажется, что ребёнок просто не старается сделать упражнение, но это не так. Дети имеют разные способности: одни опережают своих ровесников, они талантливы именно к языкам, быстро усваивают новые слова; другие же не решаются сделать первый шаг из страха потерпеть неудачу, если родители слишком многого от них ждут. Постоянные сравнения с более способными сверстниками, критика со стороны родителей — всё это может внушить ребёнку мысль, что он глупый и не способен учиться. Иногда же причиной неудач может служить излишняя медлительность или, наоборот, суетливость малыша.
- Родители не должны проявлять недовольство, если их ребёнок не делает таких успехов, как соседские дети или его товарищи. Помните: только поощрение приучает ребёнка к тому, чтобы он не боялся трудностей и не отступал, если у него вначале что-то не получилось. Ведь критика заставляет малыша замыкаться в себе, обижает его и приводит к тому, что ребёнок старается избегать занятий.
- Необходимо следить, чтобы время, отведённое для урока, не слишком превосходило время, необходимое для игр. Нельзя муштровать ребёнка с утра до ночи.
- Показывайте ребёнку, что вам тоже интересно изучать язык и весело делать упражнения.
- Необходимо изучать каждое слово из обобщающей группы и речевой образец к нему в течение 2–3 дней, затем вводить новое, не забывая время от времени повторять старые слова. И так постепенно двигаться дальше. Главное — помнить, что внимание ребёнка ограничено, поэтому важно всегда останавливать обучение раньше, чем этого захочет ваш малыш.
- Родители должны прекрасно осознавать, что никто не может чувствовать себя знатоком во всех областях жизни. Это очень важно, поскольку некоторые взрослые, когда обучают детей не по специальной методике, а самостоятельно, только запутывают их окончательно. Возможности родителя без программы и методики обучения ограничены.

Мы желаем вам успехов и искренне верим, что эта книга станет для вашего малыша первым любимым учебником и что скоро он порадует вас умением правильно говорить по-французски.

Урок 1

Je m'appelle...
[жё мапэ́ль]
Меня зовут...

Comment t'appelles-tu?
[кома́н тапэ́ль тю]
Как тебя зовут?

Je m'appelle Pierre
[жё мапэ́ль Пьер]
Меня зовут Петя.

Je m'appelle Catherine
[жё мапэ́ль Катри́н]
Меня зовут Катя.

Comment t'appelles-tu?

Je m'appelle Galina
[жё мапэ́ль Галина́]
Меня зовут Галина.

Je m'appelle Paul
[жё мапэ́ль Поль]
Меня зовут Павел.

Утром мы говорим:

Bon matin!
[бон матэ́н]
Доброе утро!

Когда мы входим в помещение, мы говорим:

Bonjour!
[бонжу́р]
Здравствуйте!

Когда мы встречаемся со своими друзьями, мы говорим:

Salut!
[салю́]
Привет!

Вечером мы говорим:

Bonsoir!
[бонсуа́р]
Добрый вечер!

Когда мы уходим, то прощаемся так:

Au revoir!
[о рёвуáр]
До свидания!

Когда мы прощаемся со своими друзьями, то говорим:

A bientôt!
[а бьентó]
До скорой встречи!

Прослушай за взрослым диалог и выучи его.

— **Bonjour! Je m'appelle Hélène. Comment t'appelles-tu?**
[Бонжýр. Жё мапэ́ль Элéн. Комáн тапэ́ль тю?]
Здравствуй! Меня зовут Лена. Как тебя зовут?

— **Bonjour! Je m'appelle Alexis.**
[Бонжýр. Жё мапэ́ль Алексú]
Здравствуй! Меня зовут Алексей.

— **Au revoir, Alexis!**
[О рёвуáр Алексú]
До свидания, Алексей.

— **Au revoir Hélène.**
[О рёвуáр Элéн]
До свидания, Лена.

Когда мы хотим поинтересоваться у знакомого, которого мы встретили, как его дела, то мы спрашиваем:

Comment ça va?
[Кома́н са ва́]
Как поживаете?

Если нас спрашивают, как у нас дела, то мы должны ответить так:

Ça va bien, merci.
[Са ва́ бьен мерси́]
Спасибо, хорошо.

Прослушай за взрослым диалог и повтори его.

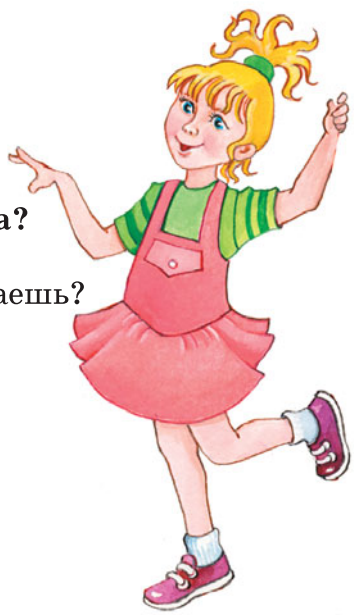
— **Salut, Catherine!**
[Салю́, Катри́н]
Привет, Катя!

— **Salut, Dima! Comment ça va?**
[Салю́, Дима́. Кома́н са ва́]
Привет, Дима! Как поживаешь?

— **Ça va bien, merci.**
[Са ва́ бьен мерси́]
Спасибо, хорошо.

— **A bientôt, Dima!**
[А бьенто́, Дима́]
Пока, Дима!

— **A bientôt, Catherine!**
[А бьенто́, Катри́н]
Пока, Катя!



Взрослым необходимо посвятить несколько уроков для заучивания малышом речевых образцов приветствия. Далее каждую встречу с ребёнком нужно начинать традиционным приветствием и прощанием в конце урока, поскольку именно знание этих фраз является визитной карточкой вашего малыша.

Когда мы разговариваем с друзьями, то произносим следующие фразы:

Ravi (ravie) de te voir
[Рави́ дё тё вуа́р]
Рад (рада) видеть тебя.

Moi aussi, je suis ravi (ravie)
[муа́ оси́ жё сюи́ рави́]
Я тоже рад (рада).

Когда после разговора нам нужно попрощаться, то, кроме традиционного «До свидания», можно еще добавить:

A bientôt.
[а бьенто́]
До встречи.

Прослушай диалог и составь свой собственный (используя своё имя и имя своего друга).

— **Bonjour, Anne. Comment ça va? Ravie de te voir!**
[Бонжу́р, Ан. Кома́н са ва́. Рави́ дё тё вуа́р]
Здравствуй, Аня! Как поживаешь? Рада видеть тебя!

— **Bonjour Olga! Moi aussi je suis ravie. Ça va bien, merci.**
[Бонжу́р Ольга́. Муа́ оси́ жё сюи́ рави́. Са ва бьен, мерси́]
Здравствуй, Ольга. Я тоже рада тебя видеть!
У меня всё хорошо.

— **Au revoir, Anne!**
[О рёвуа́р, Ан]
До свидания, Аня! Всего хорошего!

— **A bientôt, Olga!**
[А бьенто́, Ольга́]
До встречи! Ольга!

Лексика к теме
UNE FAMILLE

[юн фами́й]

Семья

mamounette
[мамунэ́т]
мамочка

mon cher petit papa
[мон шэр пти папа́]
папочка

maman
[мама́н]
мама

un frère
[эн фрэр]
брат

papa
[папа́]
папа

un grand-père
[эн гранпэ́р]
дедушка

une soeur
[юн сёр]
сестра

une grand-mère
[юн гранмэ́р]
бабушка

une fillette
[юн фие́т]
девочка

un enfant
[эн анфа́н]
ребёнок

un garçon
[эн гарсо́н]
мальчик

un fils
[эн фис]
сын

des enfants
[дэ занфа́н]
дети

une fille
[юн фий]
дочь

une tante
[юн тант]
тётя

un oncle
[э нонкль]
дядя

un ami
[э нами́]
друг

une femme
[юн фам]
женщина

un homme
[э ном]
мужчина

Род существительных

Во французском языке существительные имеют два рода: мужской и женский. На род существительного указывает артикль, который всегда стоит перед ним.

un [эн], le [лё] *— артикли мужского рода*
une [юн], la [ля] *— артикли женского рода*

Например:

un (le) garçon
[эн (лё) гарсо́н]
мальчик

une (la) fillette
[юн (ля) фийе́т]
девочка

Род существительных в русском и во французском языках не совпадает.

Например:

un (le) livre
[эн (лё) ливр]
книга

мужской род

une (la) table
[юн (ля) табль]
стол

женский род

Неопределённый и определённый артикли

un [эн], une [юн] *— это неопределённые артикли. Они указывают на то, что предмет называется впервые, ещё неизвестный, какой-то.*

C'est un garçon. — Это (какой-то) мальчик.
C'est une fillette. — Это (какая-то) девочка.

le [лё], la [ля] *— это определённые артикли. Они указывают на то, что предмет уже назывался ранее, уже известный, тот самый, о котором уже шла речь.*

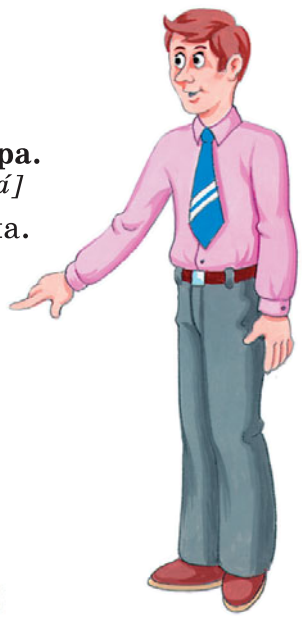
C'est un garçon. Le garçon s'appelle Pierre. — Это (какой-то) мальчик. Мальчика (того самого) зовут Пьер.
C'est une fillette. La fillette s'appelle Marie. — Это (какая-то) девочка. Девочку (ту самую) зовут Маша.

Вопросительный оборот

Qui est-ce?	C’est ...
[ки э́с]	*[Сэ ...]*
Кто это?	Это ...

Выражение «C’est...» ставится в начало предложения (ответа), когда вы указываете на один предмет, одного человека или одно животное.

Глядя на картинки, скажи, кто на них изображён (*здесь важно добиться от ребёнка правильного понимания вопроса и правильного произношения ответа***). Прослушай вопросы и ответы. Глядя на картинки, повтори их.**



C’est papa.
[Сэ папа́]
Это папа.

C’est maman.
[Сэ мама́н]
Это мама.

Qui est-ce?

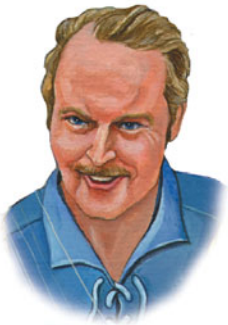
C’est un grand-père.
[Сэ тён гранпэ́р]
Это дедушка.

C’est une grand-mère.
[Сэ тюн гранмэ́р]
Это бабушка.

Глядя на картинки, скажи, кто на них изображён.

C'est...

C'est...



C'est...

C'est...

Скажи, кого должна везти в коляске бабушка.

Ответь на вопросы:

Qui est-ce?

Qui est-ce?

Глядя на картинки, скажи, кто здесь изображён.

Глядя на картинки, закончи предложения.

C'est un...
(garçon)

C'est une...
(femme)

C'est une...
(fillette)

C'est un...
(enfant)

Глядя на картинки, назови, кто в каждом ряду нарисован лишний.

Выучи стихотворение.

Bonne nuit!

La pendule au mur
[ля пандю́ль о мюр]

Sonne minuit.
[сонэ́ минюи́]

Les étoiles murmurent:
[ле зэтуа́ль мюрмю́р]

«Bonne nuit!»!
[бон нюи́]

Доброй ночи!

Полночь бьют
Часы стенные,
Спать малышка хочет.
Шепчут звезды золотые:
«Всем спокойной ночи!»

Выучите с малышом стихотворение.

La fête des mamans

La fête des mamans!
[ля фэт дэ мама́н]

Arrive tous les printemps,
[ари́в ту ле прэнта́н]

Heureuse et éternelle,
[ёрёз э этэрнэ́ль]

Comme mon amour pour elle.
[ком монаму́р пурэ́ль]

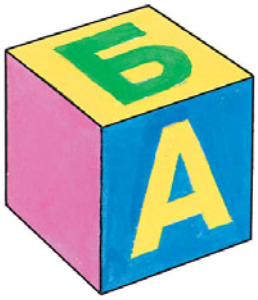
Праздник мам

Весной опять приходит к нам
Счастливый, добрый
Праздник мам.
Он вечен, как любовь моя,
И маму поздравляю я.

Урок 2

Лексика к теме
DES JOUETS

[дэ жуэ́]
Игрушки



un cube
[эн кюб]
кубик

un ballon
[эн балóн]
воздушный шарик

un drapeau
[эн драпó]
флаг

une poupée
[юн пупэ́]
кукла

un ourson
[э нурсóн]
медвежонок

une balle
[юн баль]
мяч

un seau
[эн со]
ведёрко
une locomotive
[юн локомоти́в]
паровозик
une toupie
[юн тупи́]
юла
une pelle
[юн пэль]
лопатка
un livre
[эн ливр]
книга
un tambour
[эн тамбу́р]
барабан